

記入しない

--	--	--	--	--	--	--

## 入 居 誓 約 書

## Moving - In Pledge

日付 Date: / /

広島大学長 殿

To President of Hiroshima University

学部／研究科

連絡方法 Phone/email address

Faculty／Graduate School

Phone ( ) -

Building No. 号館 Room No. 号室

email address

フリガナ Kana

氏名 Name

印  
Signature

緊急連絡先 emergency contact

氏名 Name

電話番号 Phone ( ) -

帰省先住所 address in hometown (日本人のみ for Japanese only) 〒 -

写真貼り付け欄

Paste your photo

カラー, 上半身, 脱帽,

正面向きで最近3か月

以内に撮影したもの。

(4cm×3cm)

以下、内容を確認し、欄にチェックをお願いします。Please check the following and tick the box.

私は、この度広島大学池の上学生宿舎に入居します。

I hereby report that I have moved in Hiroshima University Ikenoue Dormitory.

池の上学生宿舎に入居するにあたり、入居者本人及びその保護者は、池の上学生宿舎ガイドブックの内容を確認して理解した上で、決まり事やルールを遵守して生活することを誓います。

When moving into the Ikenoue Dormitory, the resident pledge to check and understand the contents of the Ikenoue Dormitory Guidebook, which is posted on the Ikenoue Dormitory website, and to live in compliance with the rules and regulations.

広島大学池の上学生宿舎に入居の上は、広島大学学生宿舎規則及び池の上学生宿舎のルールを誠実に守り、入居中に生じた寄宿料、共通経費及び光熱水料の負担を必ず履行いたします。

The above tenant of Hiroshima University Ikenoue Student Dormitory, make it sure to follow the rules of the Hiroshima University Student Dormitory and will bear the rent, management fee and utility bill during the period of residency.

管理事務室からフロアリーダー(フロアのまとめ役、ゴミ当番の割り振り等)の就任依頼があった場合、就任いたします。(日本人学生のみ)。(Japanese Students only)

短期留学プログラム留学生受入れのため、原則として休業期間中の一定期間で居室を空けることに同意いたします。(日本人学生のみ)。(Japanese Students only)

退去時には、次の入居者に気持ちよく利用していただけるよう、自費で居室清掃を清掃業者に依頼することに承諾いたします。(1万円~1万7千円程度)

When moving out, the tenant agrees to ask a cleaning company to clean the room at own expense so that the next tenant can use the room comfortably. (approx. 10,000 yen - 17,000 yen).

入居中に施設、設備及び備品等を滅失、破損又は汚損したときは、原状に回復し、又はその損害を賠償することを必ず履行いたします。

In case the tenant made any loss, damage or defacement to equipment and facilities of the residence during the residence period, the tenant will be asked to restore to original condition or compensate its damage.

緊急連絡先には、父母等を記入してください。なお、留学生は帰省先住所の記入は不要です。

また、ご記入いただいた情報は、池の上学生宿舎入居者管理業務のために利用し、それ以外の目的では利用しません。

For the emergency contact, please enter your parents etc. Note that international students are not required to enter the address in hometown. The information entered above shall be used only for the information in the Ikenoue Management Office. It is not be used for any other purposes.